

## Draft Regulation

Parks Act  
(R.S.Q., c. P-9)

### Parks

#### — Amendments

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation to amend the Parks Regulation, the text of which appears below, may be made by the Gouvernement du Québec upon the expiry of 45 days following this publication.

The purpose of the Draft Regulation is to increase the financial participation of the users in the development of the parks and allow the public to cross the Parc du Saguenay and the Parc du Mont-Orford with fishing tackle.

To that end, the Regulation to amend the Parks Regulation states that every person who enters a park, with the exception of those exempted by regulation, must hold an authorization. Such authorization is issued upon payment of the fees prescribed by regulation. Furthermore, the Regulation proposes to allow the possession and transportation of fishing tackle in the Parc du Saguenay and the Parc du Mont-Orford.

The Draft Regulation will have a financial impact on the public as the entry fees are compulsory for all parks and are added to the fees for the existing activities or services.

Additional information may be obtained from: Mr. Luc Berthiaume, Direction du plein air et des parcs, 150, boulevard René-Lévesque Est, 16<sup>e</sup> étage, Québec (Québec), G1R 4Y1; telephone: (418) 644-9393; Fax: (418) 644-8932.

Any interested person having comments to make is asked to send them in writing, before the expiry of the 45-day period, to the Minister of the Environment and Wildlife, 150, boulevard René-Lévesque Est, 17<sup>e</sup> étage, Québec (Québec) G1R 4Y1.

JACQUES BRASSARD,  
*Minister of the Environment and Wildlife*

## Regulation to amend the Parks Regulation

Parks Act  
(R.S.Q., c. P-9, ss. 9 and 9.1; 1995, c. 40)

**1.** The Parks Regulation, made by Order in Council 567-83 dated 23 March 1983 and amended by the Regulations made by Orders in Council 1112-83 dated 1 June 1983, 1385-83 dated 22 June 1983, 1404-84 dated 13 June 1984, 1915-84 dated 22 August 1984, 2330-84 dated 17 October 1984, 2479-84 dated 7 November 1984, 149-85 dated 23 January 1985, 1913-85 dated 18 September 1985, 2143-85 dated 16 October 1985, 1060-87 dated 30 June 1987, 632-88 dated 27 April 1988, 484-89 dated 29 March 1989, 459-90 dated 4 April 1990, 722-90 dated 23 May 1990, 1727-90 dated 12 December 1990, 43-91 dated 16 January 1991, 278-92 dated 26 February 1992, 311-93 dated 10 March 1993, 198-94 dated 2 February 1994, 633-94 dated 4 May 1994 and 679-94 dated 11 May 1994, is further amended, in the second paragraph of section 1, by striking out the words “national”, “de récréation” and “de conservation” in the names of the parks referred to in respect of Schedules 14 to 18.

**2.** The Regulation is amended by adding the following after section 1:

### “DIVISION 1.1

#### AUTHORIZATION TO ENTER AND TO ENGAGE IN AN ACTIVITY

##### §1. Entry

**1.1** Subject to the exemptions provided for in section 1.2, every person who enters a park must hold an authorization to enter issued under section 6.1 of the Parks Act (R.S.Q., c. P-9).

Such authorization is issued upon payment of the following fees, which include the Québec sales tax and the goods and services tax:

- |  |                                     |
|--|-------------------------------------|
| (1) a person 18 years of age and over:   | \$2.00 per day or \$10.00 per year; |
| (2) a person 6 to 17 years of age:   | \$1.00 per day or \$5.00 per year;  |
| (3) a person who is part of a group of students from a school board or from a private educational institution holding a permit issued under the Private Education Act (R.S.Q., c. E-9.1) to offer preschool education or instruction at the elementary or secondary level: | \$0.50 per day.                     |

A daily authorization to enter is valid until midnight if issued before 4:00 p.m., or until midnight of the following day if issued after 4:00 p.m.

A yearly authorization to enter is valid from 1 April to 31 March.

An authorization to enter entitles its holder to enter all parks.

**1.2** The following persons are exempted from the obligation to hold the authorization provided for in the first paragraph of section 1.1, in the cases referred to hereinafter, if they apply for exemption to the employees referred to in section 1.4:

- (1) persons 5 years of age or under;
- (2) persons who must enter a park for the purposes of their work;
- (3) persons who must enter a park in order to reach their residence or their private property, as well as guests of such persons;
- (4) persons crossing the Parc du Mont-Orford along Highway 141;
- (5) persons going to the Rocher-Percé in the Parc de l'Île-Bonaventure-et-du-Rocher-Percé;
- (6) persons going to the Tadoussac fish-breeding plant situated in the Parc du Saguenay or entering the part of that park situated south of Highway 138;
- (7) persons going to the Jouvence outdoor recreation area or to the art centre situated in the Parc du Mont-Orford;
- (8) users of the Cap-à-l'Original vacation camp situated in the Parc du Bic;
- (9) persons going to the Mont-Saint-Joseph chapel situated in the Parc du Mont-Mégantic for the sole purpose of taking part in a religious ceremony;
- (10) persons entering the Rivière-Éternité sector in the Parc du Saguenay on the second Sunday in August for the sole purpose of making a pilgrimage;
- (11) persons going to the calvary in the Parc d'Oka or to the Parc du Mont-Saint-Bruno for the sole purpose of taking part in a religious ceremony;
- (12) persons engaging in an activity as part of a special event lasting one day or less and organized by

the Ministère de l'Environnement et de la Faune or by the other contracting party referred to in section 8.1 of the Parks Act, by a community organization, by a municipal body within the meaning of section 5 of the Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information (R.S.Q., c. A-2.1) or by a Native community in conjunction with the Ministère de l'Environnement et de la Faune.

An application for exemption for a person 5 years of age or under may be made by any person having custody of that person or responsible for supervising him.

## **§2. Engaging in an activity**

**1.3** Any person fishing in a park must hold an authorization to fish issued under section 6.1 of the Parks Act.

Such authorization is issued upon payment of the fees provided for in Schedule 1.

Notwithstanding the foregoing, this section does not apply to persons fishing in the Parc de la Yamaska, the Parc des Îles-de-Boucherville, the Parc du Bic, the Parc de Miguasha, the Parc de l'Île-Bonaventure-et-du-Rocher-Percé, the Parc de la Pointe-Taillon, the Parc de Frontenac or the Parc d'Oka.

## **§3. Powers and duties relating to the application of this Division**

**1.4** The employees of a park or of the other contracting party referred to in section 8.1 of the Parks Act who are designated by the Minister pursuant to section 6.1 of that Act to issue the authorizations provided for therein may require any person present in a park to produce his authorization to enter, his authorization to fish or, where applicable, a copy of his application for exemption provided for in section 1.2.

**1.5** Any person present in a park must, at the request of an employee referred to in section 1.4 or of a wildlife conservation officer, produce his authorization to enter, his authorization to fish or, where applicable, a copy of his application for exemption provided for in section 1.2.”

**3.** Section 2 is amended by substituting the following therefor:

“**2.** A user who wishes to spend the night in a park must first obtain written permission to do so from the reception station.”

**4.** Section 4 is amended by substituting the words “first obtain written permission from the park superin-

tendent. Such permission is granted” for the words “hold a written authorization issued by the park superintendent. Such authorization is issued”.

**5.** Section 5 is amended

(1) by deleting the first paragraph;

(2) by substituting the word “A” for the words “Moreover, a” in the second paragraph;

(3) by substituting the words “an authorization to fish” for the words “a right of access pass” in the second paragraph;

(4) by striking out the words “de conservation” in the third paragraph wherever they occur; and

(5) by striking out the words “de récréation” and “de conservation” in the fourth paragraph wherever they occur.

**6.** Section 6 is amended by substituting the following therefor:

“6. A user may enter a maximum preservation zone only if he has obtained written permission from the park superintendent and only for an educational or scientific project.”.

**7.** Section 7 is amended

(1) by substituting the words “written permission” for the words “a written authorization”; and

(2) by substituting the words “an authorization to fish” for the words “staying licence”.

**8.** Section 8 is amended

(1) by substituting the words “written permission” for the words “a written authorization”; and

(2) by substituting the words “an authorization to fish” for the words “staying licence”.

**9.** Section 15 is amended by substituting the following therefor:

“15. Campsites must be vacated before 1:00 p.m. on the last day of the stay. A user who wishes to extend his stay, where applicable, must renew the permission required in section 2 on the day preceding the date of departure entered on the permission document.”.

**10.** Section 16 is amended by substituting the words “Parc d’Oka” for the words “Parc de récréation d’Oka” in the second paragraph.

**11.** Section 19 is amended

(1) by substituting the words “an authorization to fish” for the words “a staying licence for fishing” in the first paragraph; and

(2) by substituting the following for the second paragraph:

“This section does not apply to the Parc de la Yamaska, the Parc des Îles-de-Boucherville, the Parc du Bic, the Parc de Miguasha, the Parc de l’Île-Bonaventure-et-du-Rocher-Percé, the Parc de la Pointe-Taillon, the Parc de Frontenac, the Parc d’Oka, the Parc du Saguenay or the Parc du Mont-Orford.”.

**12.** Section 20 is amended

(1) by substituting the words “an authorization to fish” for the words “a staying licence for fishing” in the first paragraph; and

(2) by substituting the following for the second paragraph:

“This section does not apply to the Parc de la Yamaska, the Parc des Îles-de-Boucherville, the Parc du Bic, the Parc de Miguasha, the Parc de l’Île-Bonaventure-et-du-Rocher-Percé, the Parc de la Pointe-Taillon, the Parc de Frontenac, the Parc d’Oka, the Parc du Saguenay or the Parc du Mont-Orford.”.

**13.** Section 29 is amended by substituting the words “written permission or authorization to fish” for the words “authorization or staying permit”.

**14.** Section 32 is amended by substituting the following for the second paragraph:

“This section does not apply to the Parc de la Yamaska, the Parc des Îles-de-Boucherville, the Parc du Bic, the Parc de Miguasha, the Parc de l’Île-Bonaventure-et-du-Rocher-Percé, the Parc de la Pointe-Taillon, the Parc de Frontenac or the Parc d’Oka.”.

**15.** Section 37 is amended by substituting the words “the Parc du Mont-Tremblant” for the words “Parc de récréation du Mont-Tremblant”.

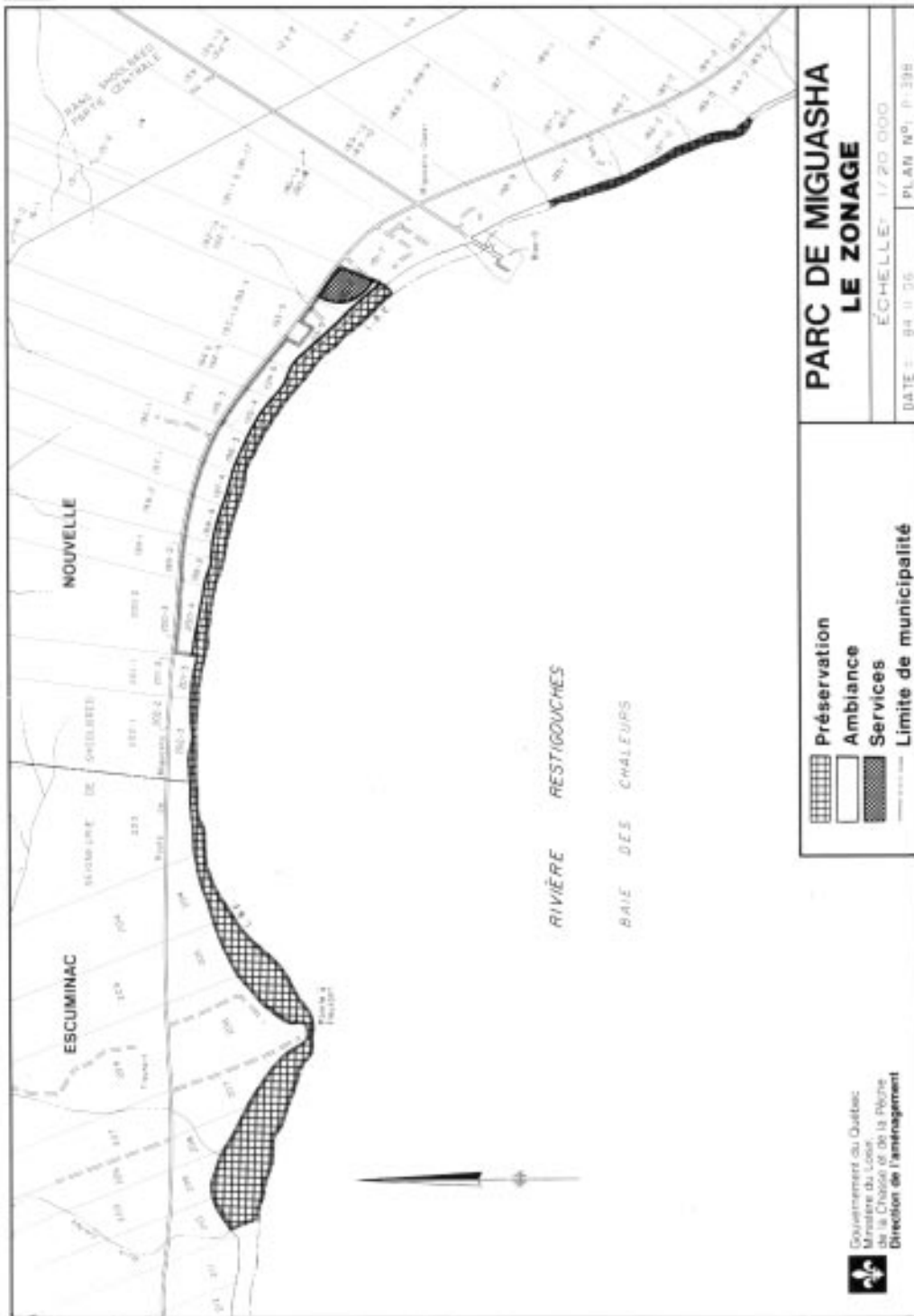
**16.** Section 41.1 is amended by inserting the numbers “1.1, 1.3, 1.5” after the word “sections”.

**17.** Schedule 1 is amended by substituting the words “authorization to fish” for the words “staying licence” in the second paragraph of section 1.

**18.** The Regulation is amended by substituting the Schedules attached hereto for Schedules 12 and 14 to 18.

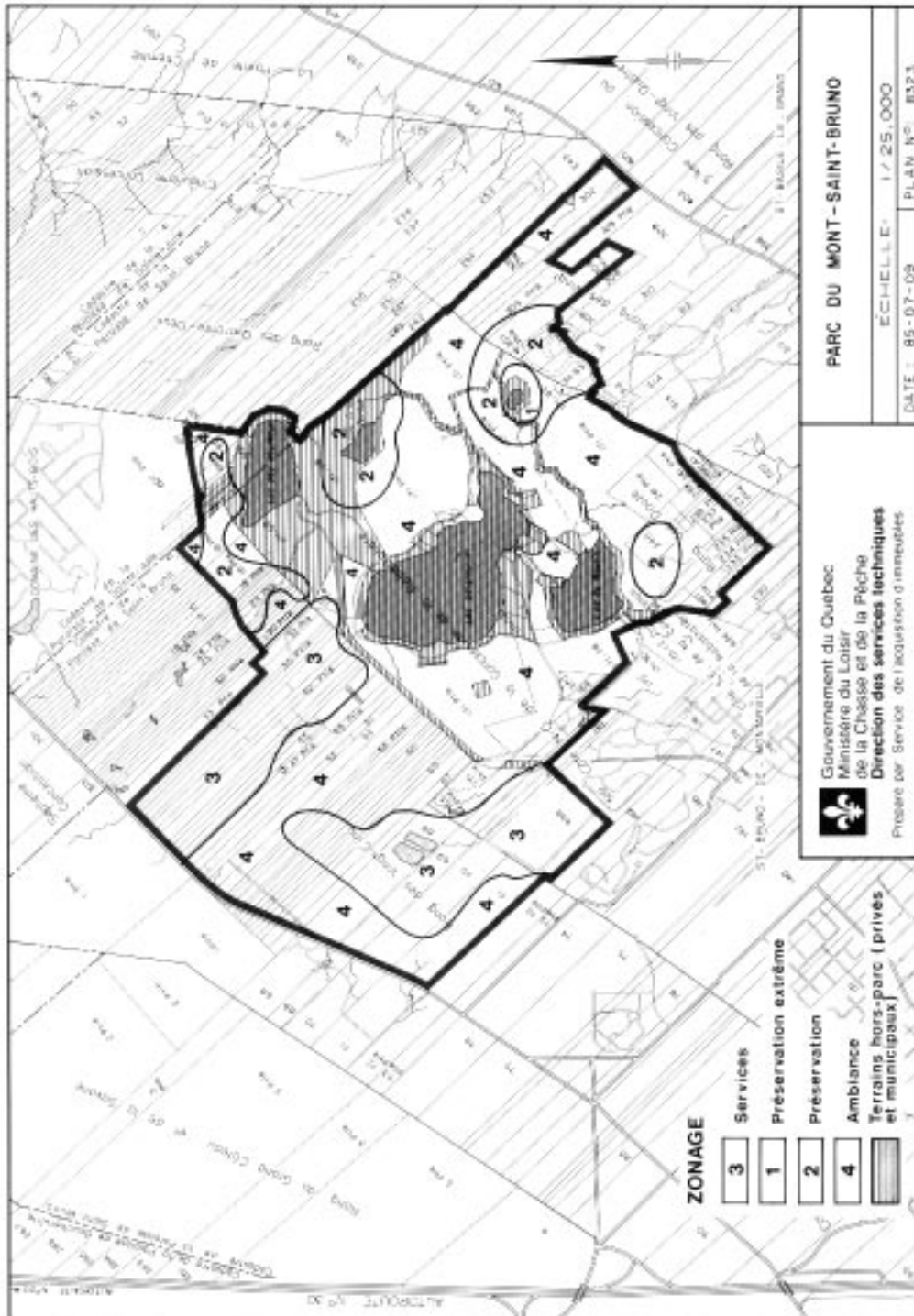
**19.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

SCHEDULE 12

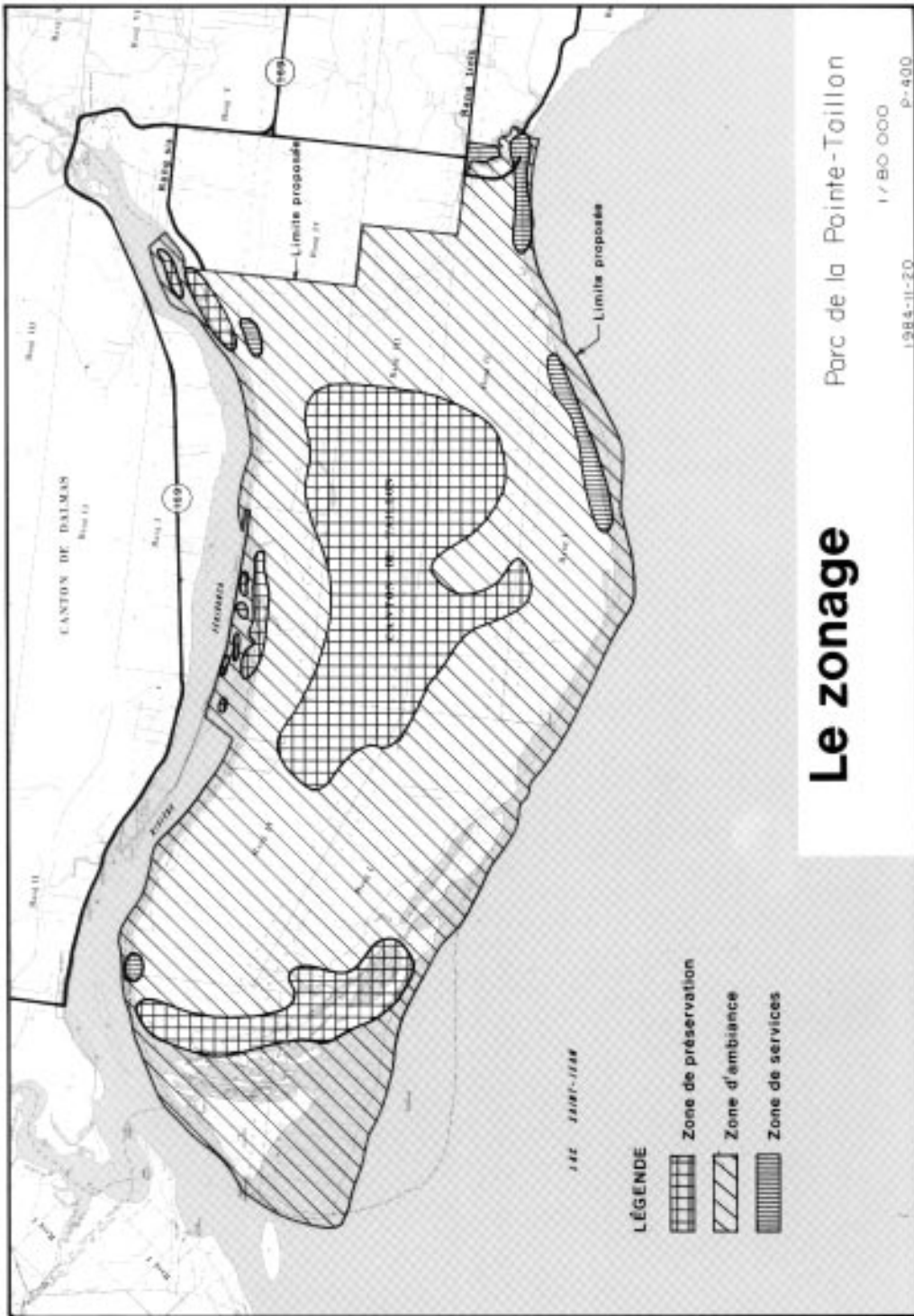


Gouvernement du Québec  
Ministère du Logement  
de la Construction et de la Région  
Direction de l'aménagement

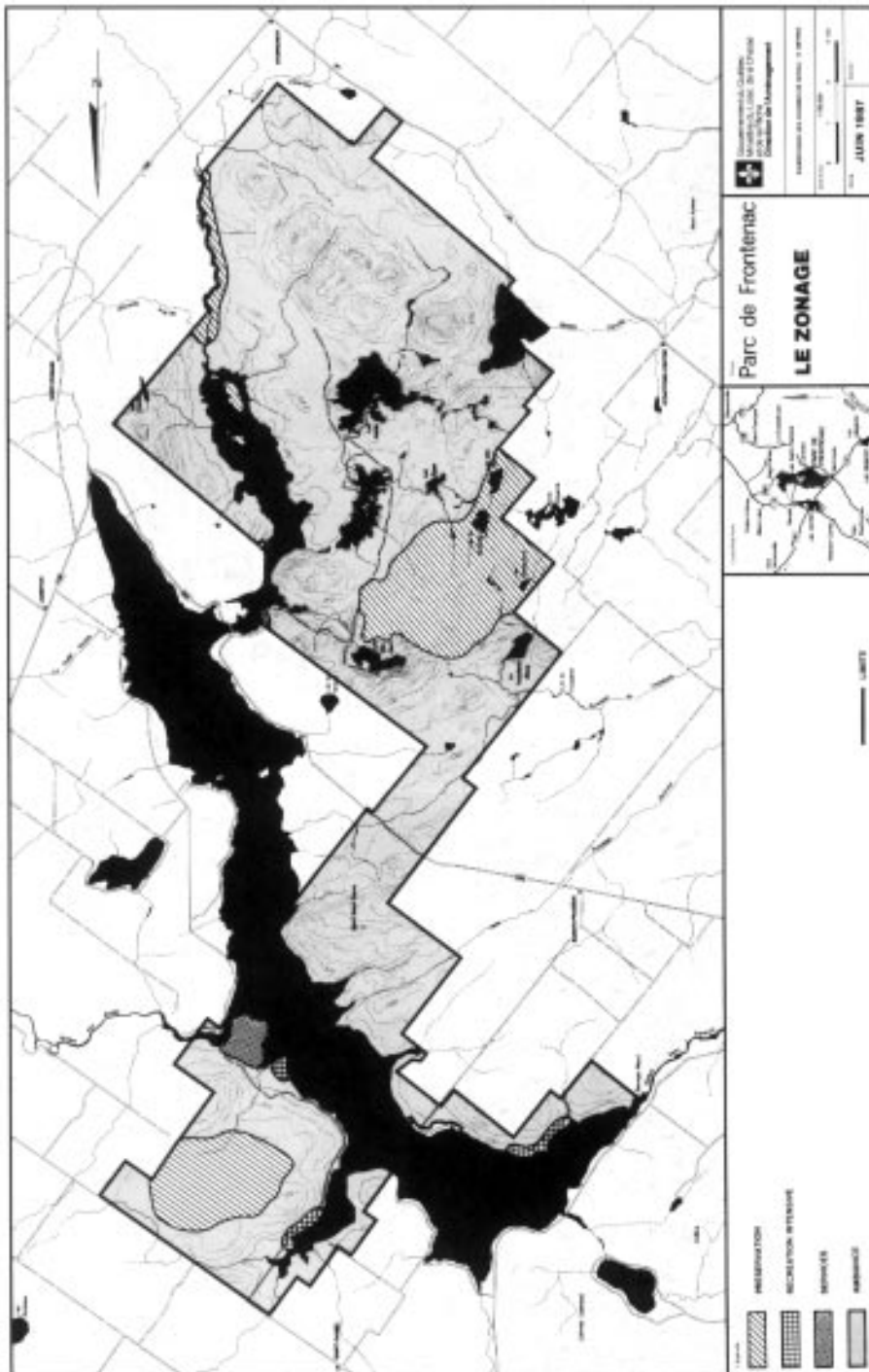
SCHEDULE 14



SCHEDULE 15

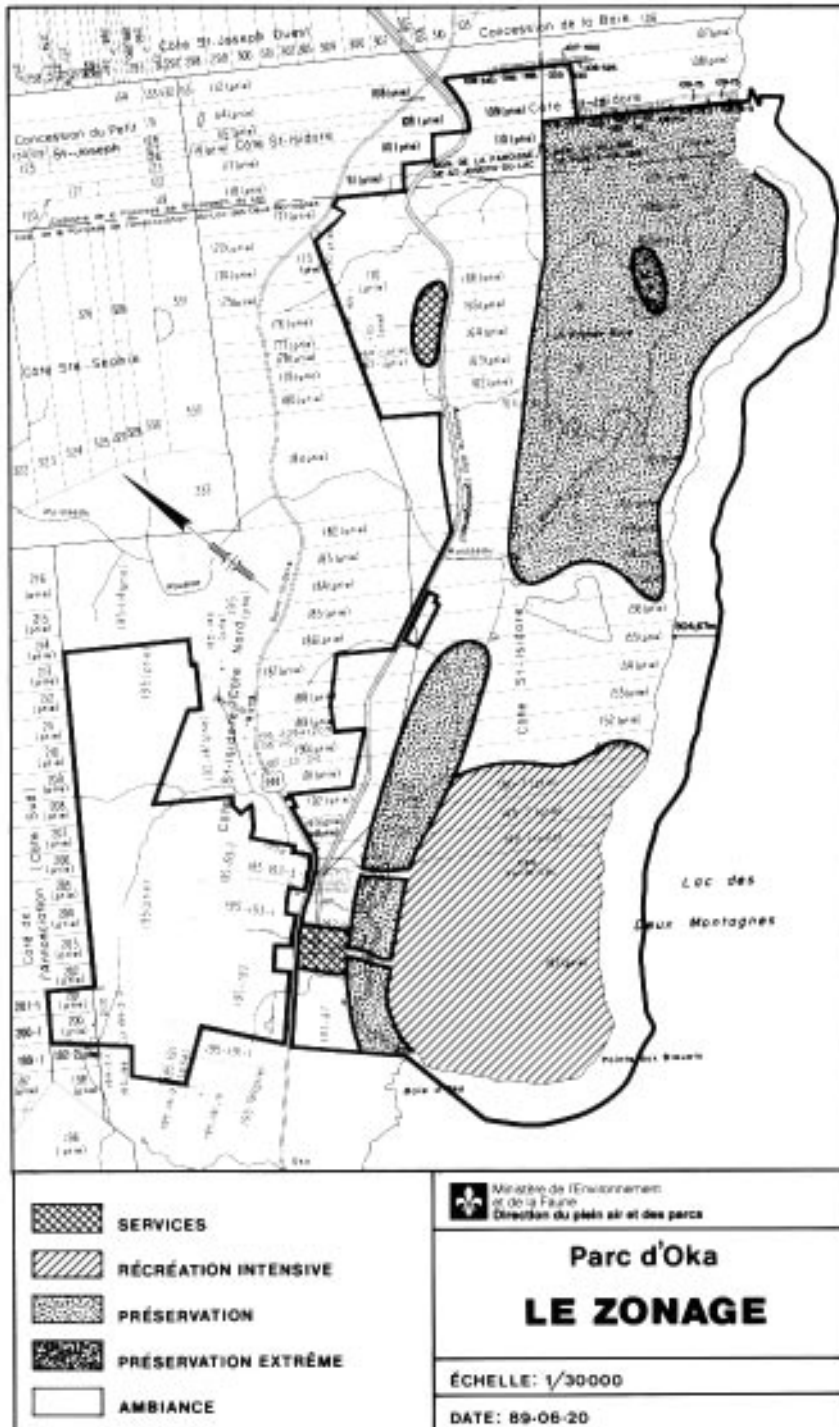


SCHEDULE 16





SCHEDULE 17



## SCHEDULE 18

